

---

Годишен финансов отчет  
на **ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**  
за 2021 година

---

2021 Annual Financial Statements  
of **TRO N.V. MAYEKAWA S.A.**

---

## **ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**

---

**Име на дружеството-собственик на ТП:** **ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**

**Адрес на дружеството-собственик на ТП:** **Кралство Белгия  
В-1930 Zaventem**

**Ръководител на ТП:** **Жан Пиер Буун**

**Съставител:** **АФА Консултанти ООД**

**Адрес на управление:** **гр. София 1202  
район Възраждане  
бул. Христо Ботев 94**

<b>ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ</b>	<b>1</b>
<b>СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС</b>	<b>2</b>

**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**

<b>1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО</b>	<b>3</b>
<b>2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО</b>	<b>4</b>
<b>3. СЪБИТИЯ СЛЕД ДАТАТА НА БАЛАНСА</b>	<b>9</b>

**ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**  
**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
за 2021 година

	2021 ХИЛ. ЛВ.	2020 ХИЛ. ЛВ.
<b>Приходи</b>		
<b>Приходи от финансираня</b>		
1. Приходи от финансираня за оперативни разходи	109	80
<i>Общо приходи от оперативна дейност</i>	<u>109</u>	<u>80</u>
<i>Общо приходи</i>	<u><u>109</u></u>	<u><u>80</u></u>
<b>Разходи</b>		
2. Разходи за персонала	(109)	(80)
<i>Общо разходи за оперативна дейност</i>	<u>(109)</u>	<u>(80)</u>
<i>Общо разходи</i>	<u><u>(109)</u></u>	<u><u>(80)</u></u>
3. Счетоводна печалба (загуба) за годината (общо приходи - общо разходи)	-	-
4. Нетна печалба (загуба) за годината	-	-



Ръководител на ТП: Жан Пиер Буун



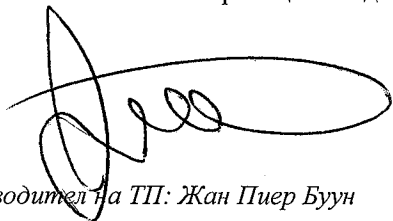
Съставител: АФА Консултанти ООД  
Валя Йорданова, управител

**ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**  
**СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС**  
към 31 декември 2021 година

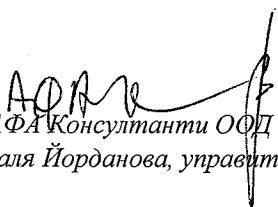
	31.12.2021	31.12.2020
	ХИЛ. ЛВ.	ХИЛ. ЛВ.
<b>АКТИВ</b>		
<b>АКТИВИ</b>		
<b>А. Текущи (краткотрайни) активи</b>	<u>-</u>	<u>13</u>
<b>СУМА НА АКТИВА</b>	<u><u>-</u></u>	<u><u>13</u></u>
<b>ПАСИВ</b>		
<b>ПАСИВИ</b>		
<b>А. Задължения, в т.ч.:</b>	<u>-</u>	<u>13</u>
<i>до 1 година</i>	<u>-</u>	<u>13</u>
<b>СУМА НА ПАСИВА</b>	<u><u>-</u></u>	<u><u>13</u></u>

Приложенията на страници от 3 до 10 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет на страници от 1 до 10 е одобрен от Ръководителя и е подписан на 23.05.2022 г. от:



Ръководител на ТП: Жан Пиер Буун



Съставител: АФА Консултанти ООД  
Валя Йорданова, управител

### ***1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО***

ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ е търговско представителство на 'ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ' – Кралство Белгия. Дейността на компанията е: производство на машини и апаратура за климатична техника, търговия на едро с други машини и инструменти. Функциите на търговското представителство са да популяризира дейността на дружеството собственик.

Търговското представителство с адрес на управление: бул.Христо Ботев № 94 с ЕИК 175588885 се представлява и управлява от Жан Пиер Буун - изпълнителен директор и законен представител на 'ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ'. Към 31 декември 2021 г. представителството няма служители (2020: 1 служител).

#### ***Пандемия КОВИД 19 – влияние, ефекти, предприети действия и мерки***

На 11 март 2020 г. Световната здравна организация обяви пандемия относно разпространението на COVID-19, а на 13 март 2020 г. Народното събрание гласува извънредно положение в Р България, в резултат на което се предприеха редица ограничителни мерки.

На 24 март 2020 г. беше обнародван Законът за извънредното положение, с който се приеха мерки за времето на извънредното пандемично положение в различни области – трудови правоотношения и социално осигуряване, данъчно облагане и годишно финансово приключване, неизпълнение и принудително изпълнение, срокове и други. Бяха приети решения и заповеди на Министерски съвет и Министерството на здравеопазването за въвеждане на противоепидемични мерки на територията на страната с цел защита и опазване живота и здравето на населението, свързани със: забрана за влизане на територията на страната и предприемане на мерки (карантина или предоставяне на отрицателен лабораторен резултат от проведено PCR изследване преди влизане на територията на страната) към държави с установена повишена заболяемост от COVID-19 и значително епидемично разпространение; спазване на изисквания за физическа дистанция, хигиена на ръцете, дезинфекция и носене на защитни маски за лице на закрити обществени места; временно спиране или ограничаване на експлоатацията или режима на работа на обекти с обществено предназначение и/или други обекти или услуги, предоставяни на гражданите и др.под.

На 10 април 2020 беше утвърден от Българска народна банка („БНБ“) „Ред за отсрочване и уреждане на изискуеми задължения към банки и дъщерните им дружества – финансови институции във връзка с въведеното на 13 март 2020 от Народното събрание извънредно положение“ („Редът“), произтичащо от пандемията от COVID-19 и последиците от него. С Редът се даде възможност на кредитополучателите, засегнати от предприетите ограничителни мерки, да отсрочат погасяването на своите задължения към финансови институции. Първоначално, Редът даде възможност за отсрочване

на задължения за срок до 6 месеца, който изтича не по-късно от 31 декември 2020. Впоследствие, Редът беше изменен и този срок се удължи до 31 март 2021. С ново решение на БНБ, от 10 Декември 2020, действието на Редът се удължи до 31 декември 2021, а на кредитополучателите се даде възможност за отсрочка на погасяването на своите задължения към финансови институции за срок до 9 месеца.

В резултат на наложените ограничения у нас и в повечето държави по света, беше нарушено нормалното функциониране на бизнесите от редица сектори на икономиката. Затруднени бяха доставките на суровини и материали от доставчици, експедициите към клиенти и осигуреността от работна ръка. Почти всички предприятия, макар и в различна степен, се наложи да предприемат определени действия и мерки за пренастройване на организацията на стопанската им дейност, трудовия режим на работа, бизнес комуникацията и други аспекти на взаимоотношенията с контрагенти, партньори и държавни институции.

*Влияние върху дейността и финансовото състояние на търговското представителство*

За търговското представителство няма последици в резултат на възникналата пандемия от КОВИД 19.

Ръководството не освобождавало персонал и не се е възползвало от приетите мерки със Закона за извънредното положение („60:40“ и други).

*Ефекти върху елементите на финансовия отчет*

Ръководството на търговското представителство не е идентифицирало области във финансовия отчет, върху които пандемията да има пряко и съществено отражение и ефекти, включително по отношение на оценката на отделните активи и пасиви.

**2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО**

**2.1.База за изготвяне на финансовия отчет**

Финансовият отчет на ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ е изготвен в съответствие със Закона за счетоводството (нов) в сила от 01.01.2016 г. (ДВ 95/08.12.2015 г.) и Националните счетоводни стандарти (НСС), утвърдени от МС с ПМС № 46/2005 (ДВ 30/07.04.2005 г.) и изменени и допълнени с ПМС 251/2007 г. (ДВ 86/ 26.10.2007 г.) и с ПМС 394/2015 г. (ДВ 3/12.01.2016 г.) и ПМС № 27/2019 г. (ДВ 15/19.2.2019 г.).

От 01.01.2016 г. е в сила нов Закон за счетоводството, който отменя изцяло действащия до 31.12.2015 г. Закон за счетоводството. С новия закон се транспонират в националното счетоводно

**ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ за 2021 г.**

---

законодателство правилата и изискванията на Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета на ЕС от 26.06.2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия.

Търговското представителство води своите счетоводни регистри в български лева (BGN) и изготвя своите официални финансови отчети в съответствие с българското счетоводно законодателство. Данните в годишния финансов отчет (ГФО) са представени в хиляди лева. Настоящият годишен финансов отчет е изготвен на принципа на историческата цена.

На база определени в Закона за счетоводството критерии търговското представителство се класифицира в категорията микропредприятие.

За микропредприятията е предвидена възможност за облекчения при изготвянето на законовите финансови отчети. Ръководството на търговското представителство е избрало да прилага тези облекчения и законовият му финансов отчет включва само съкратен баланс по раздели и групи и съкратен отчет за приходите и разходите.

**Несигурност на счетоводните приблизителни оценки**

Представянето на финансов отчет съгласно Националните счетоводни стандарти изисква ръководството да направи най-добри приблизителни оценки, начисления и разумно обосновани предположения, които оказват ефект върху отчетените стойности на активите и пасивите, приходите и разходите, и на оповестяването на условни вземания и задължения към датата на отчета. Тези приблизителни оценки, начисления и предположения са основани на информацията, която е налична към датата на финансовия отчет, поради което бъдещите фактически резултати биха могли да бъдат различни от тях.

**2.2. Сравнителни данни**

Търговското представителство представя сравнителна информация в този финансов отчет за периода 1 януари до 31 декември на предходната 2020 година. Когато е необходимо, сравнителните данни се рекласифицират, за да се постигне съпоставимост спрямо промени в представянето за текущата година.

**2.3. Основни показатели на стопанската среда**

Основните показатели на стопанската среда, които оказват влияние върху дейността на сдружението, за периода 2019 – 2021 г. са представени в таблицата по-долу:



<b>Показател</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>
БВП в млн. лева	120,395	119,951	132,744*
Реален растеж на БВП	4.0%	-4.4%	4.2%
Инфлация в края на годината (ХИПЦ)	3.1%	0.0%	6.6%
Среден валутен курс на щатския долар за годината	1.75	1.72	1.66
Валутен курс на щатския долар в края на годината	1.74	1.59	1.73
Основен лихвен процент в края на годината	0.00	0.00	0.00
Безработица (в края на годината)	5.9%	6.7%	4.8%

\* Прогноза на БНБ за 2021 г., източник: БНБ

#### **2.4. Функционална и отчетна валута**

Функционалната и отчетна валута на представяне на финансовия отчет на търговското представителство е българският лев. Българският лев е фиксиран към еврото по Закона за БНБ в съотношение BGN 1.95583:EUR 1.

При първоначално признаване, всяка сделка в чуждестранна валута се записва във функционалната валута, като към сумата в чуждестранна валута се прилага обменният курс към момента на сделката или операцията. Паричните средства в чуждестранна валута, се отчитат във функционалната валута като се прилага обменният курс, публикуван от БНБ за последния работен ден на съответния месец. Към 31 декември те се оценяват в български лева като се използва заключителният обменен курс на БНБ.

Ефектите от курсовите разлики, свързани с уреждането на сделки в чуждестранна валута, или отчитането на сделки в чуждестранна валута по курсове, които са различни от тези, по които първоначално са били признати, се включват в отчета за приходите и разходите в момента на възникването им, като се третираат и представят като “финансови приходи” или “финансови разходи”.

#### **2.5. Приходи**

Търговското представителство не извършва стопанска дейност и не реализира приходи, свързани с основната му дейност. Основният източник на средства е предоставеното финансиране от дружеството – собственик.

При усвояване на финансирането се признават приходи в размер на текущо направените оперативни разходи за отчетния период, вкл. и приходи от курсови разлики от финансиране в чуждестранна валута.

### **2.6. Разходи**

Разходите в търговското представителство се признават в момента на тяхното възникване и на база принципите на начисляване и съпоставимост.

Разходите са административни за осъществяване на регламентираната дейност и се покриват от предоставеното от дружеството – собственик финансиране.

Разходите в чуждестранна валута се оценяват по фиксирания курс на българския лев спрямо еврото.

### **2.7. Други вземания**

Другите вземания се представят и отчитат по стойността на оригинално издадената фактура и представляват предплатени вземания по усвоено финансиране.

### **2.8. Задължения към доставчици и други задължения**

Задълженията към доставчици и другите текущи задължения се отчитат по стойността на оригиналните фактури (цена на придобиване), която се приема за справедливата стойност на сделката, и ще бъде изплатена в бъдеще срещу получените стоки и услуги.

### **2.9. Пенсионни и други задължения към персонала по социалното и трудово законодателство**

Трудовите и осигурителни отношения с работниците и служителите в Търговското представителство в България на ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ – Кралство Белгия се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на разпоредбите на действащото осигурително законодателство в Република България.

Основно задължение на търговското представителство в качеството му на работодател е да извършва задължително осигуряване на наетия персонал за фонд “Пенсии”, допълнително задължително пенсионно осигуряване (ДЗПО), фонд “Общо заболяване и майчинство” (ОЗМ), фонд “Безработица”, фонд “Трудова злополука и професионална болест” (ТЗПБ) и здравно осигуряване. Размерите на осигурителните вноски се утвърждават със Закона за бюджета на ДОО и Закона за бюджета на НЗОК за съответната година. Вноските се разпределят между работодателя и осигуреното лице в съответствие с правилата от Кодекса за социално осигуряване (КСО).

Осигурителните и пенсионни планове, прилагани от търговското представителство в качеството му на работодател, се основават на българското законодателство и са планове с дефинирани вноски. При тези планове работодателят плаща месечно определени вноски в държавните фонд

“Пенсии”, фонд “ОЗМ”, фонд “Безработица”, фонд “ТЗПБ”, както и в универсални и професионални пенсионни фондове - на база фиксирани по закон проценти, и няма правно или конструктивно задължение да доплаща във фондовете бъдещи вноски в случаите, когато те нямат достатъчно средства да изплатят на съответните лица заработените от тях суми за периода на трудовия им стаж. Аналогични са и задълженията по отношение на здравното осигуряване.

Към Представителството няма създаден и функциониращ частен доброволен осигурителен фонд.

#### ***Краткосрочни доходи***

Краткосрочните доходи за персонала под формата на възнаграждения, бонуси и социални доплащания и придобивки (изискуеми в рамките на 12 месеца след края на периода, в който персоналот е положил труд за тях или е изпълнил необходимите условия) се признават като разход в отчета за приходите и разходите (в печалбата или загубата за годината) в периода, в който е положен трудът за тях или са изпълнени изискванията за тяхното получаване, и като текущо задължение (след приспадане на всички платени вече суми и полагащи се удръжки) в размер на недисконтираната им сума. Дължимите от търговското представителство вноски по социалното и здравно осигуряване се признават като текущ разход и задължение в недисконтиран размер, заедно и в периода на начисление на съответните доходи, с които те са свързани.

Към датата на всеки финансов отчет търговското представителство прави оценка на сумата на очакваните разходи по натрупващите се компенсирани отпуски, която се очаква да бъде изплатена като резултат от неизползваното право на натрупан отпуск. В оценката се включват приблизителната преценка за разходите за самите възнаграждения и разходите за вноски по задължителното обществено и здравно осигуряване, които работодателят дължи върху тези суми.

#### ***Дългосрочни доходи при пенсиониране***

Съгласно Кодекса на труда търговското представителство в качеството му на работодател е задължено изплаща на персонала си обезщетение в размер на брутно трудово възнаграждение на съответния служител за два месеца при прекратяване на трудовото правоотношение с него поради пенсиониране. В случай, че служителът е придобил в предприятието или в същата група предприятия десет години трудов стаж през последните двадесет години, обезщетението е в размер на брутно трудово възнаграждение за шест месеца. По своите характеристики тези схеми представляват нефондирани планове с дефинирани доходи.

Към 31 декември 2021 година Представителството не е отчетло задължения за пенсиониране, поради ниската средна възраст на персонала (2020 г.: няма).

#### *Доходи при напускане*

Съгласно разпоредбите на Кодекса на труда, Представителството в качеството му на работодател има задължение да изплати при прекратяване на трудовия договор, преди пенсиониране, определени видове обезщетения.

Представителството признава задълженията към персонала по доходи при напускане, когато е демонстриран обвързващ ангажимент, вкл. и на база публично анонсиран план, (напр. за реструктуриране), да се прекрати трудовият договор със съответните лица без да има възможност да се отмени, или при формалното издаване на документите в случаите на доброволно напускане.. Доходи при напускане, платими след повече от 12 месеца от края на отчетния период, се дисконтират и представят в баланса по тяхната сегашна стойност.

#### **2.10. Финансирания**

Търговското представителство получава за реализация на целите, за които е създадено, финансирания от компанията-собственик.

Неусвоените финансирания се признават в баланса при получаването на съответните парични средства или активи, а се включват в отчета за приходи и разходи – при покриването на направените оперативни разходи за съответния месец, вкл. начислената амортизация.

Всяко финансиране се представя в баланса и отчета за приходи и разходи според целевото му предназначение – финансиране на оперативни текущи разходи или финансиране на дълготрайни активи.

Получените финансирания във валута се отчитат едновременно в оригинална валута и в левова равностойност, като те подлежат на преоценка на база заключителния курс на оригиналната валута, в която те са деноминирани, спрямо българския лев към края на всеки отчетен период.

### **3. СЪБИТИЯ СЛЕД ДАТАТА НА БАЛАНСА**

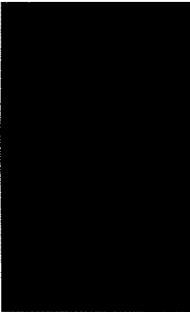
В края на месец февруари 2022 година започна военен конфликт на територията на Украйна с Русия, който продължава и към датата на издаване на този финансов отчет. В резултат на това, водещите финансови пазари по света изпитват сътресения, а проблемите с веригите на доставка, породени от пандемията COVID-19, се очаква допълнително да се усложнят още повече вследствие на този конфликт на територията на Украйна. На Руската федерация се налагат все по-широки

икономически санкции от страна на Европейския съюз, САЩ и други държави. Поради това се правят предвиждания за значително повишаване на цените на петрола, газа, ел. енергията и други суровини, както и повишена инфлация на глобално ниво. Започват да се установяват и първите индикации.

Ръководството на търговското представителство е определило това събитие като некоригиращо по смисъла на СС10. Няма отчетени ефекти в настоящия финансов отчет, тъй като е оценено, че няма установени такива.

На този етап ръководството наблюдава и прави текущо анализи и оценки на възможни последици и ефекти от конфликта за търговското представителство, неговата дейност, активи и перспективи. В краткосрочен план неговата оценка е, че доколкото търговското представителство не поддържа тесни икономически връзки и обмен на стоки и услуги с Русия и Украйна няма преки ефекти и засегнати експозиции. Непрякото влияние върху дейността, активите и пазарите му ръководството преценява чрез очакваното значително повишаване на цените на петрола, газа и други суровини, както и повишаването на инфлацията.

Развитието и изходът на конфликта не могат да се предвидят на този етап, доколкото той все още е в ранен етап, с множество несигурности, и е много трудно да бъдат прогнозирани неговите дългосрочни ефекти както върху глобалното икономическо и социално развитие на Европейския съюз и света като цяло, така и в частност на България и търговското представителство.



София 1202  
р-н Възраждане  
бул Христо Ботев 94  
тел.: 02 831 90 02  
факс: 02 831 90 02

1202 Sofia  
94 Hristo Botev Blvd.  
tel.: 02 831 90 02  
fax: 02 831 90 02

